



Opvarmet (kun) førerhussæt

Groundsmaster® 4000-D- og 4100-D-plæneklipper med roterende skæreknive fra 2015 og senere

Modelnr. 31231—Serienr. 316000001 og derover

Modelnr. 31232—Serienr. 316000001 og derover

Betjeningsvejledning

Sikkerhed

⚠ ADVARSEL

CALIFORNIEN

Advarsel i henhold til erklæring nr. 65

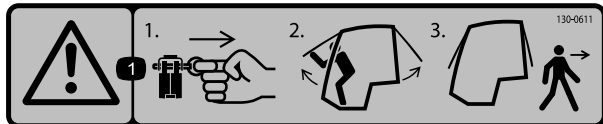
Dette produkt indeholder et eller flere kemikalier, der ifølge staten Californien er kræftfremkaldende og giver medfødte defekter eller forplantningsskader.

Dette produkt overholder alle relevante EU-direktiver. Få yderligere oplysninger i inkorporeringserklæringen bagerst i denne udgivelse.

Sikkerheds- og instruktionsmærkater

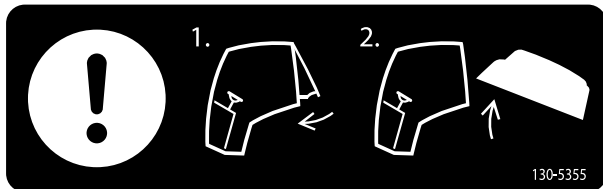


Sikkerheds- og instruktionsmærkaterne kan nemt ses af operatøren og er placeret tæt på potentielle risikoområder. Beskadigede eller bortkomne mærkater skal udskiftes.



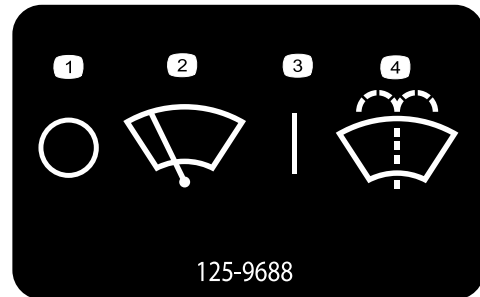
130-0611

1. 1) Fjern pinden. 2) Løft dørene. 3) Forlad førerhuset.



130-5355

1. Luk bagruden. 2. Løft motorhjelm.

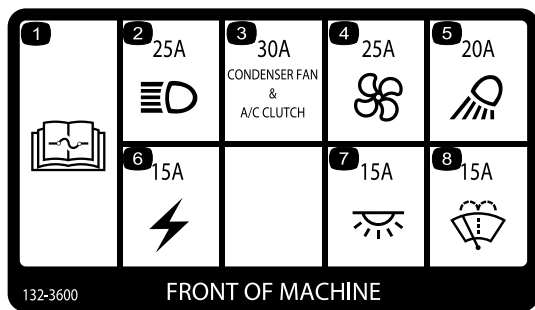


125-9688

125-9688

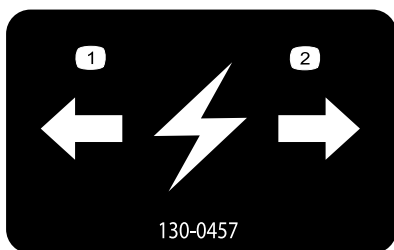
1. Vinduesviskere – fra
2. Vinduesviskere
3. Vinduesviskere – til
4. Sprøjt sprinklervæske





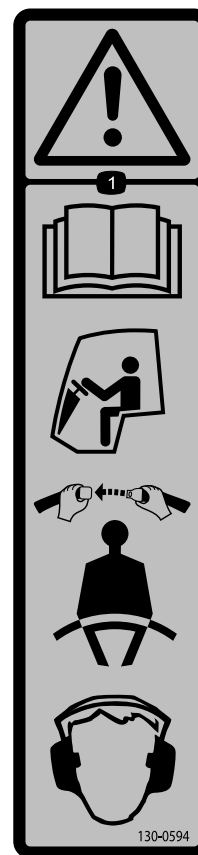
132-3600

1. Læs *betjeningsvejledningen* for at få yderligere oplysninger om sikringer.
2. Forlygte – 25 A
3. Kondensators ventilator og airconditionkobling – 30 A
4. Ventilator – 25 A
5. Arbejdslygte – 20 A
6. Hjælpestrøm – 15 A
7. Førerhuslys – 15 A
8. Vinduesviskere – 15 A



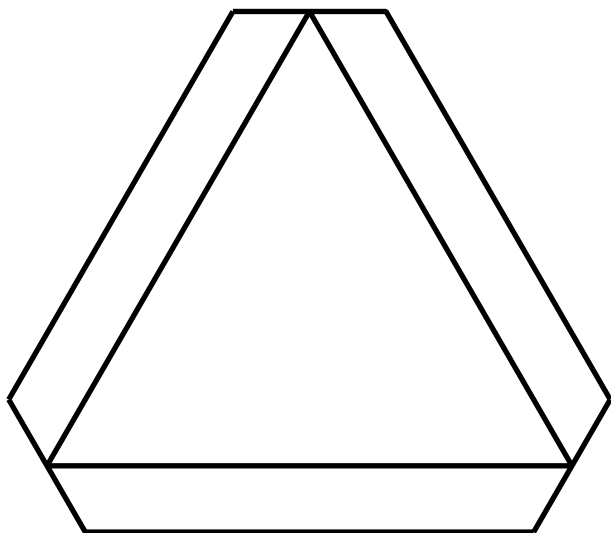
130-0457

1. Venstre
2. Højre



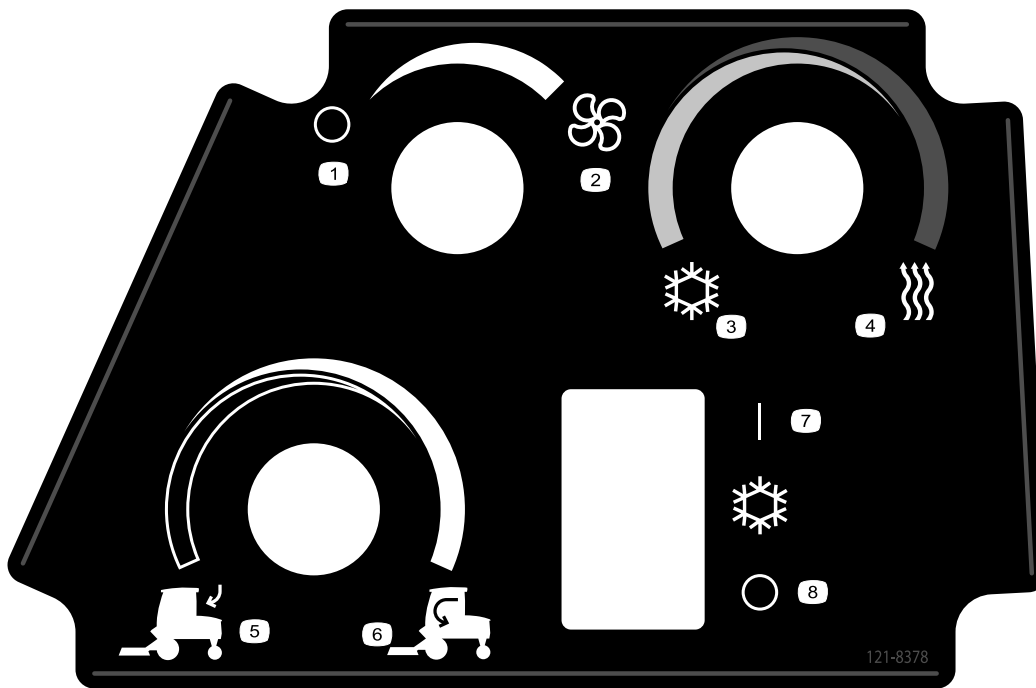
130-0594

1. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen*. Spænd altid sikkerhedsselen, og bær høreværn, når du sidder i førerhuset.



120-0250

1. Langsomtgående køretøj



121-8378

- | | | | |
|---|--------------|-------------------|---|
| 1. Ventilator – fra | 3. Kold luft | 5. Udvendig luft | 7. Airconditionanlæg – til (hvis udstyret hermed) |
| 2. Ventilator – til (højeste indstilling) | 4. Varm luft | 6. Indvendig luft | 8. Airconditionanlæg – fra (hvis udstyret hermed) |
-

Opsætning

Løsdele

Brug skemaet herunder til at kontrollere, at alle dele er blevet leveret.

Fremgangsmåde	Beskrivelse	Antal	Anvendelse
1	Kræver ingen dele	–	Klargøring af maskinen.
2	Sikkerhedsmærkat	1	Påsætning af sikkerhedsmærkat på bagruden.
3	Venstre skumforsegling Højre skumforsegling Bageste skumforsegling	1 1 1	Monter førerhusets skumforseglinger.
4	Trinplade Trinstøtte Bolt (3/8 x 3-1/2 tomme) Flangemøtrik (3/8 tomme)	1 1 2 2	Monter trinpladen.
5	Venstre stødfangerbeslag Højre stødfangerbeslag Støddæmper Flangemøtrik (5/16 tomme)	1 1 2 2	Monter plæneklipperskjoldets kofanger.
6	Forreste forsegling Slidbaneskum Bageste forsegling	1 1 1	Monter skumdelene.
7	Førerhus Gulvplade Lige fittinger Slangeklemmer Sideforseglingsdæksel Sideforsegling Bræddebolt (3/8 tomme) Flangemøtrik (3/8 x 3/4 tomme)	1 1 2 2 1 1 1 1	Monter førerhuset på maskinen.
8	Skyllevæskebeholder Beholderrem Beholderstøtte Bræddebolt (5/16 x 7/8 tomme) Flangemøtrik (5/16 tomme) Ledningsnet	1 2 1 6 6 1	Monter skyllevæskeflasken.
9	Kræver ingen dele	–	Slut ledningsnettet til maskinen.
10	Kræver ingen dele	–	Afslut monteringen.

1

Klargøring af maskinen

Kræver ingen dele

Placering af maskinen

1. Ryd en del af dit arbejdsområde under hejsesystemet.

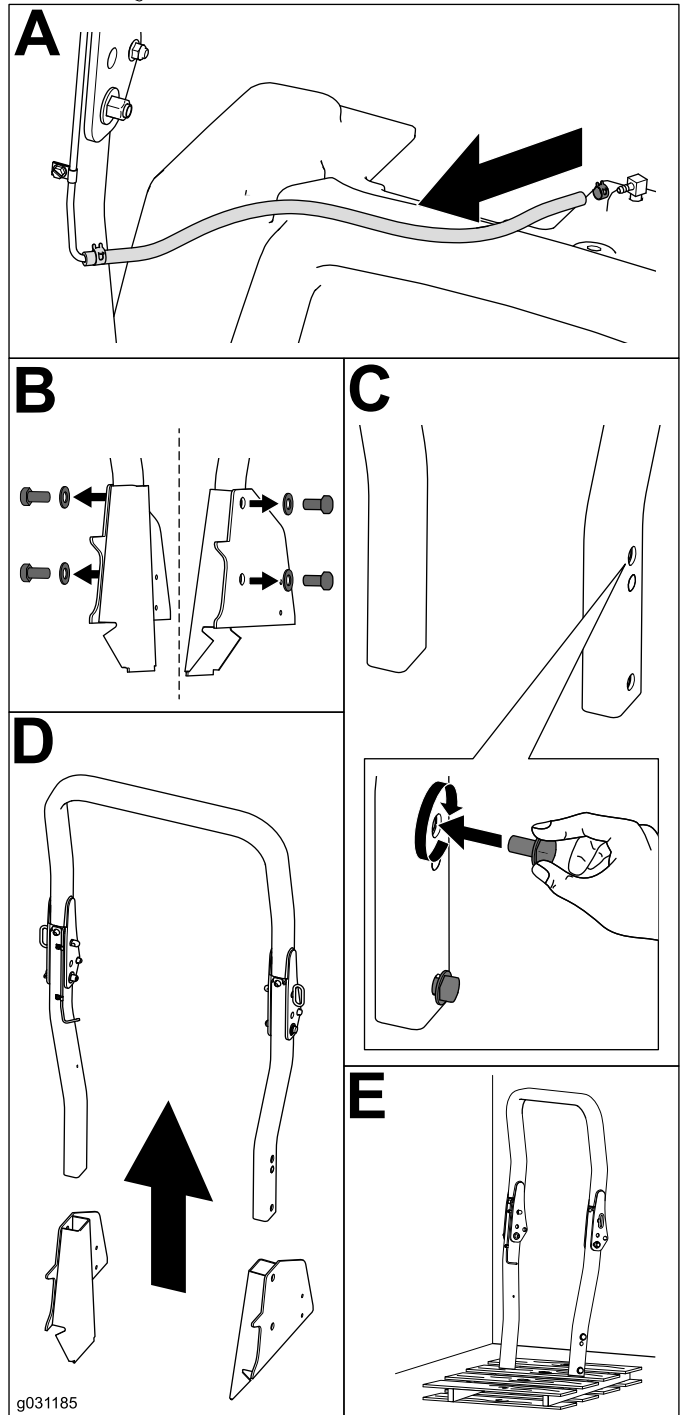
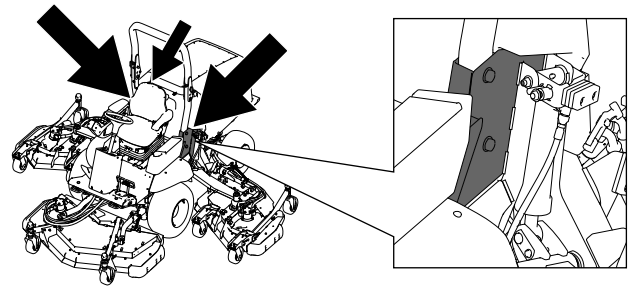
Bemærk: Bekræft, at dit hejsesystem kan understøtte førerhuset over maskinen på sikker vis under monteringen.

2. Flyt maskinen til arbejdsområdet, sænk plæneklipperskjoldene, sluk for motoren, aktiver parkeringsbremsen, og tag nøglen ud af tændingskontakten.
3. Lad motorkølevæsken køle af, og tap derefter kølevæsken fra maskinen. Se *servicevejledningen*.

Afmontering af styrtbøjlen

Fjern styrtbøjlen fra maskinen, og opbevar den et passende sted.

Vigtigt: Få en hjælper til at bistå med at fjerne styrtbøjlen fra maskinen.



Figur 1

2

Påsætning af sikkerhedsmærkaten

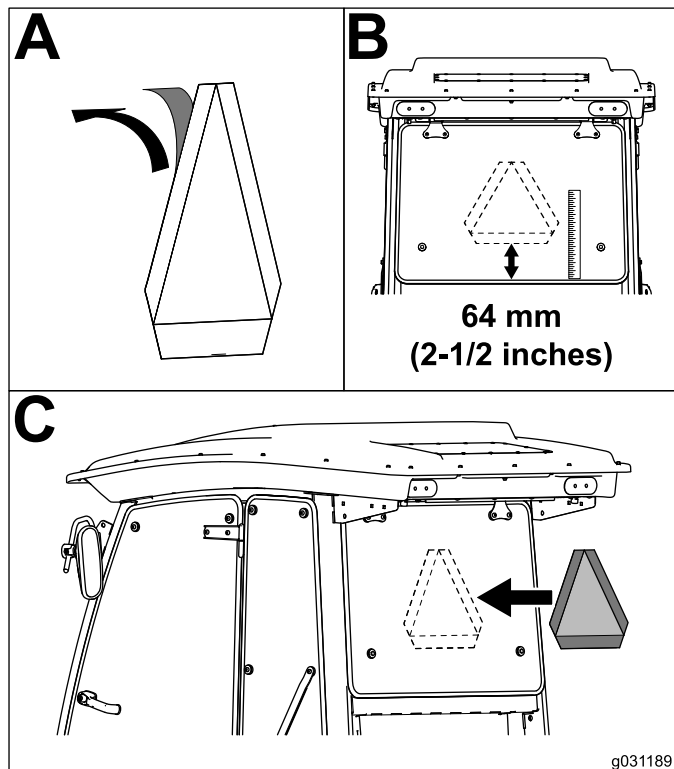
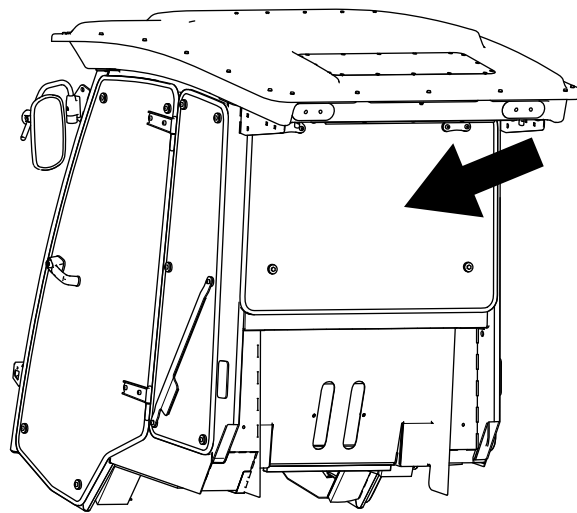
Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Sikkerhedsmærkat
---	------------------

Fremgangsmåde

Bemærk: Følg denne procedure, hvis de lokale forskrifter kræver det.

Sæt sikkerhedsmærkaten på bagruden som vist i [Figur 2](#).



Figur 2

3

Montering af skumforseglinger

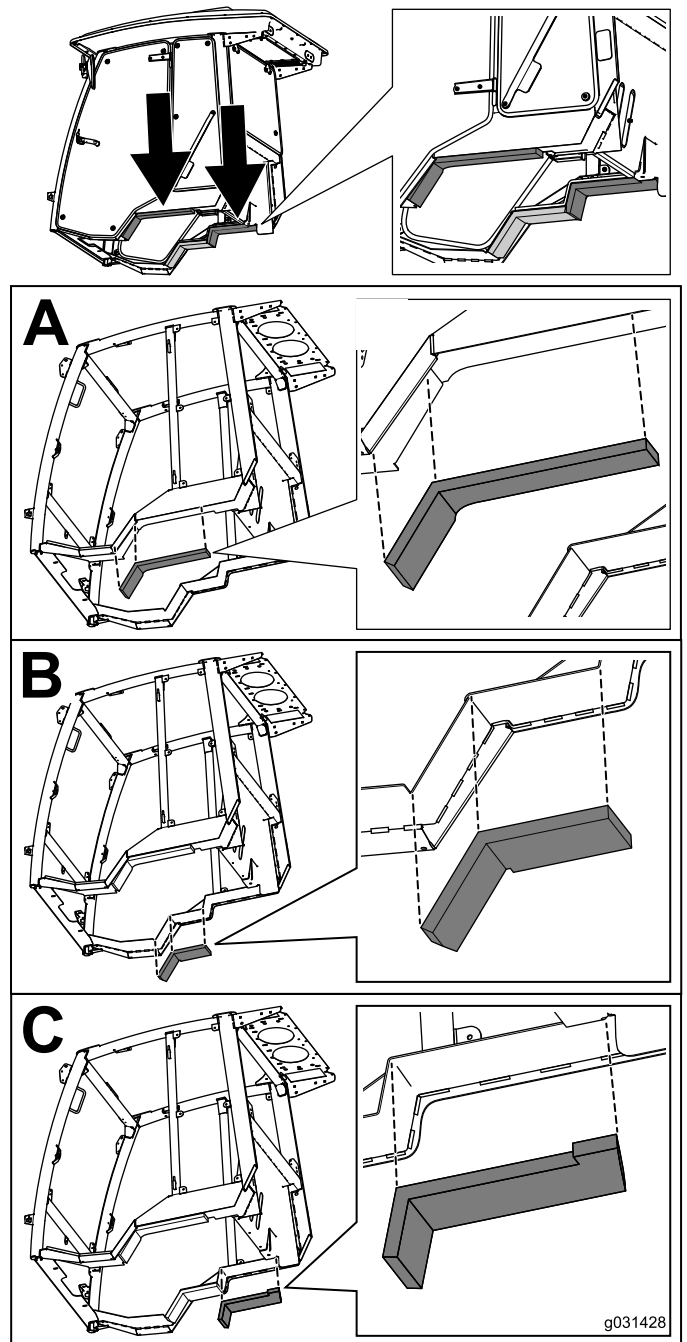
Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Venstre skumforsegling
1	Højre skumforsegling
1	Bageste skumforsegling

Montering af sideskumforseglingerne

Fjern den selvklæbende bagside fra skumforseglingerne, og sæt dem på førerhuset som vist i [Figur 3](#).

Bemærk: Påsæt alle skumforseglinger i denne procedure 13 mm væk fra førerhusets indvendige kant.



Figur 3

4

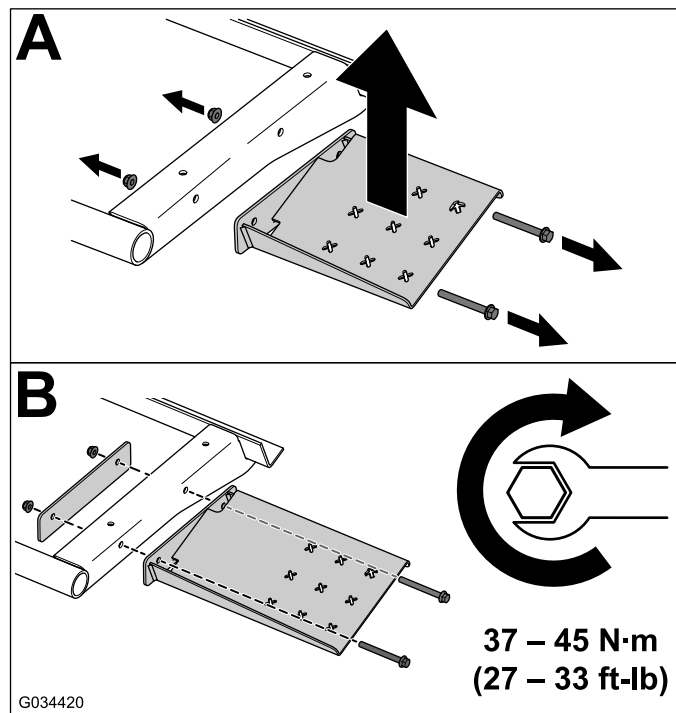
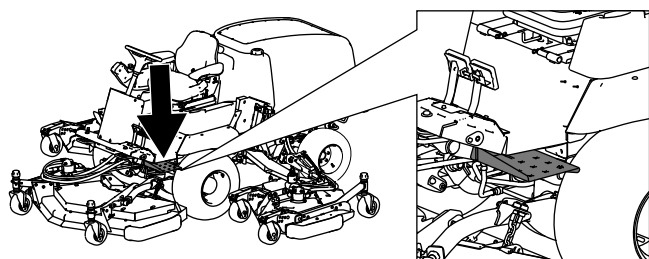
Montering af trinpladen

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Trinplade
1	Trinstøtte
2	Bolt (3/8 x 3-1/2 tomme)
2	Flangemøtrik (3/8 tomme)

Fremgangsmåde

Fjern trinstøtten på maskinen, og monter derefter trinstøtten, der følger med førerhussættet som vist i [Figur 4](#).



Figur 4

5

Montering af plæneklipper-skjoldets kofanger

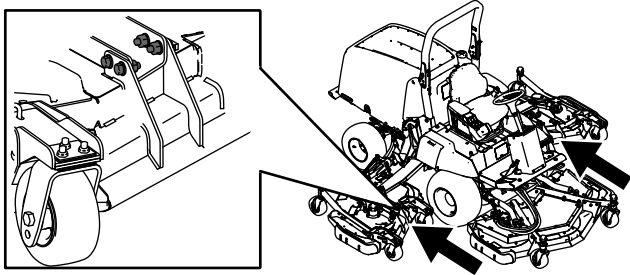
Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Venstre stødfangerbeslag
1	Højre stødfangerbeslag
2	Støddæmper
2	Flangemøtrik (5/16 tomme)

Fremgangsmåde

Monter kofangerenheden på venstre og højre plæneklipperskjold som vist i [Figur 5](#).

Bemærk: Brug de eksisterende skruer og møtrikker på plæneklipperskjoldet, når du monterer kofangerbeslaget.



6

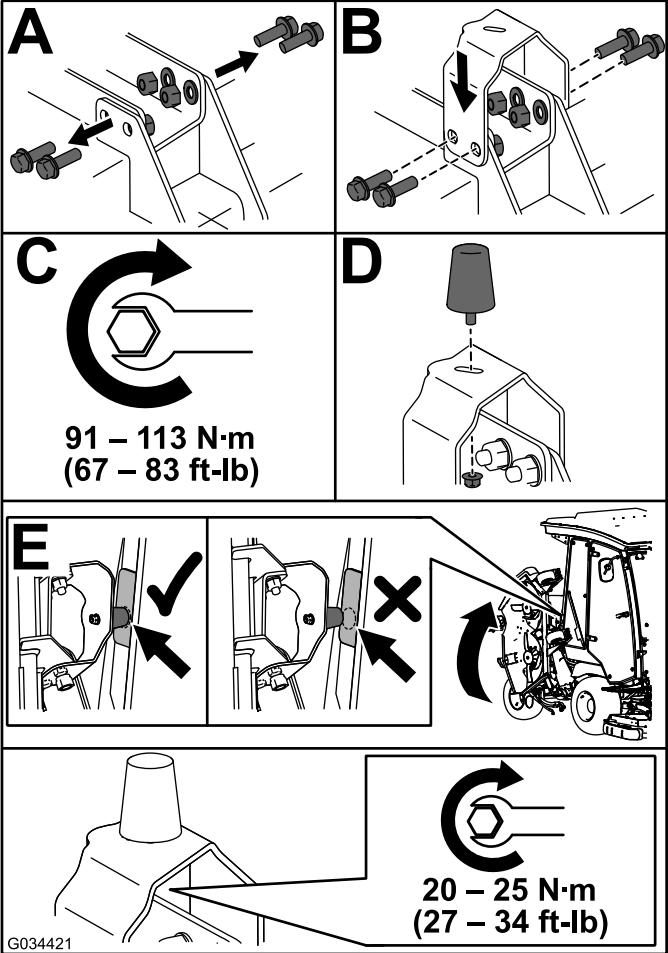
Montering af skumdele

Dele, der skal bruges til dette trin:

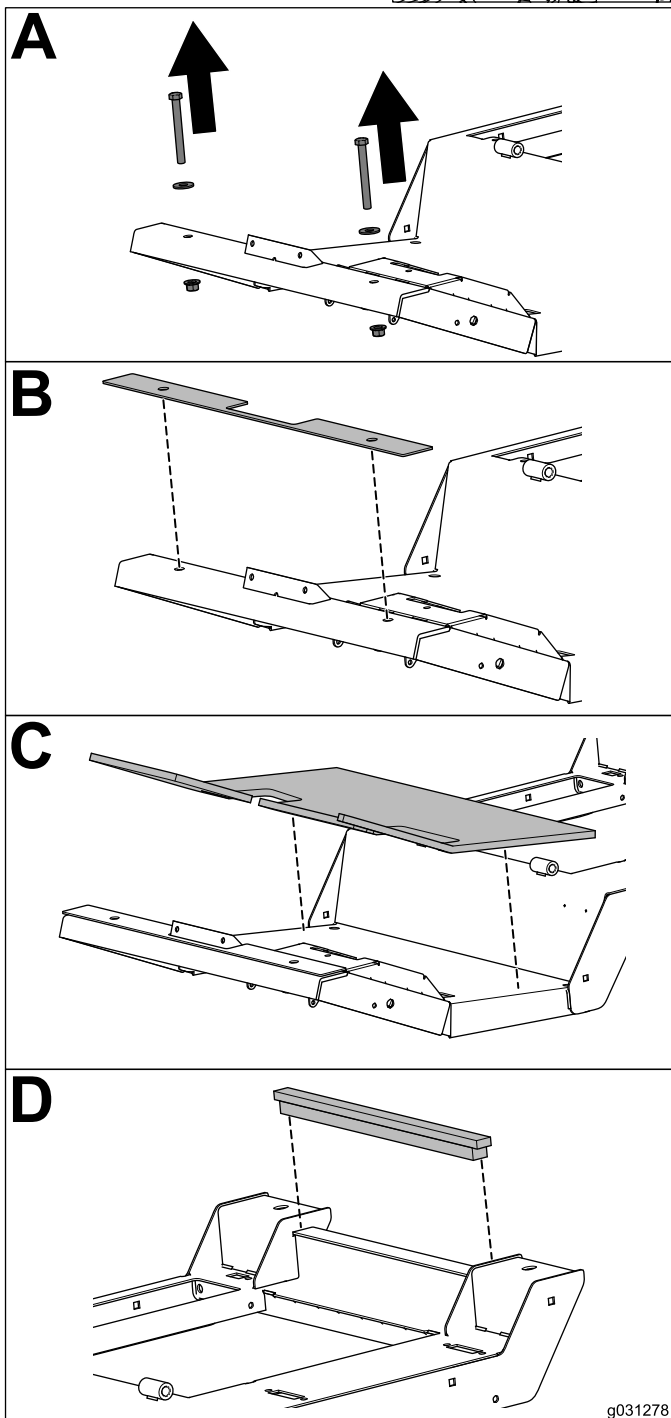
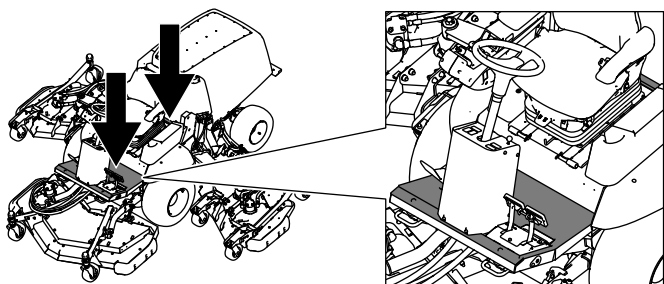
1	Forreste forsegling
1	Slidbaneskum
1	Bageste forsegling

Montering af skumdelene på operatørplatformen

Monter skumdelene på operatørplatformen (Figur 6).



Figur 5



Figur 6

7

Montering af førerhuset

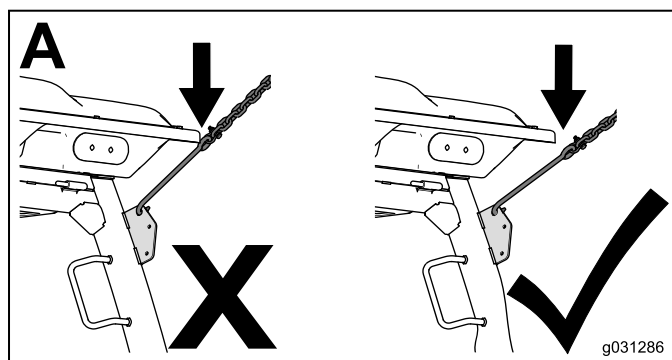
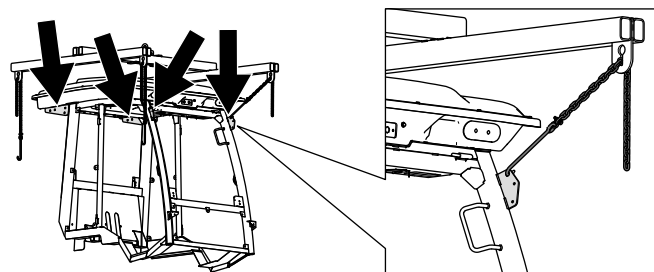
Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Førerhus
1	Gulvplade
2	Lige fittinger
2	Slangeklemmer
1	Sideforseglingsdæksel
1	Sideforsegling
1	Bræddebolt (3/8 tomme)
1	Flangemøtrik (3/8 x 3/4 tomme)

Tilslutning til løftepunkterne

Brug de 4 løftepunkter, der er placeret i hvert hjørne af førerhuset (Figur 7).

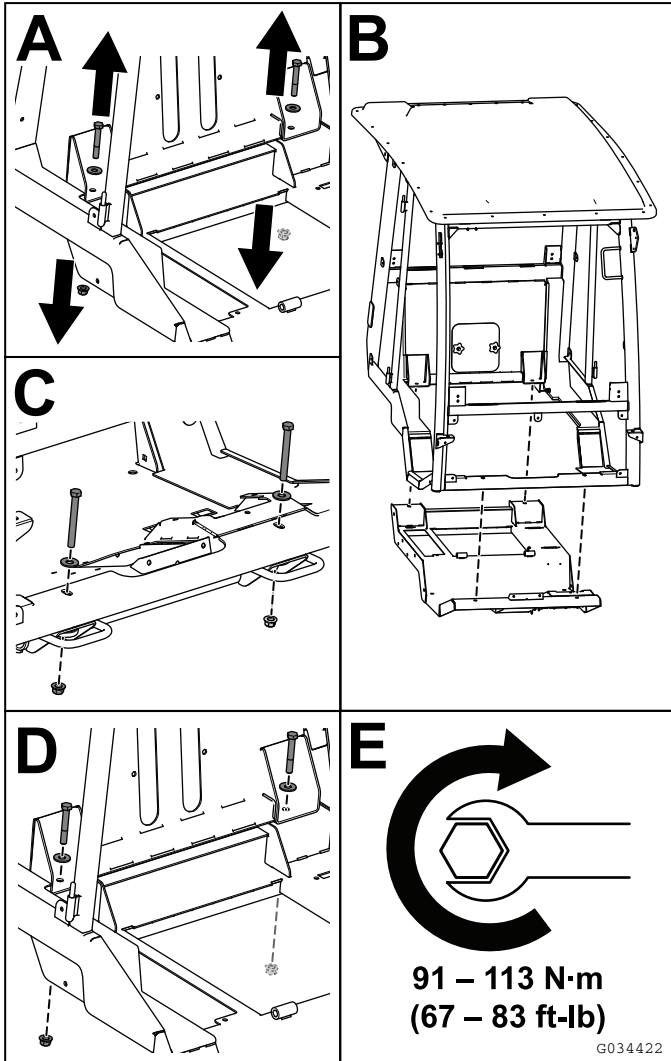
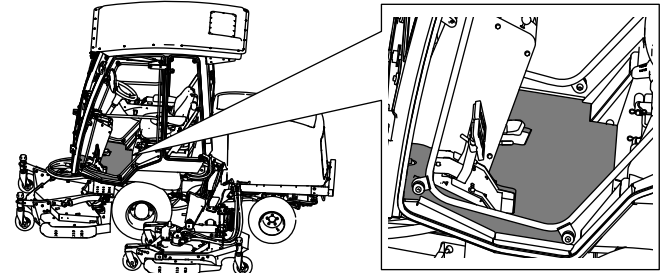
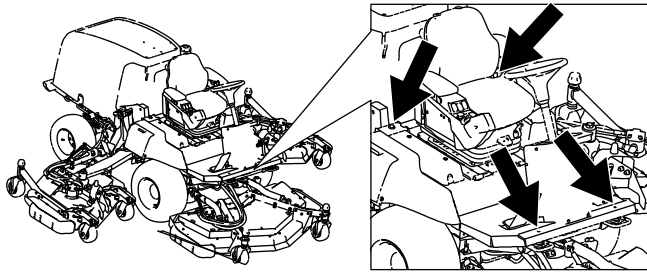
Vigtigt: Lad ikke løftesystemet komme i kontakt med plastloftkonsollen.



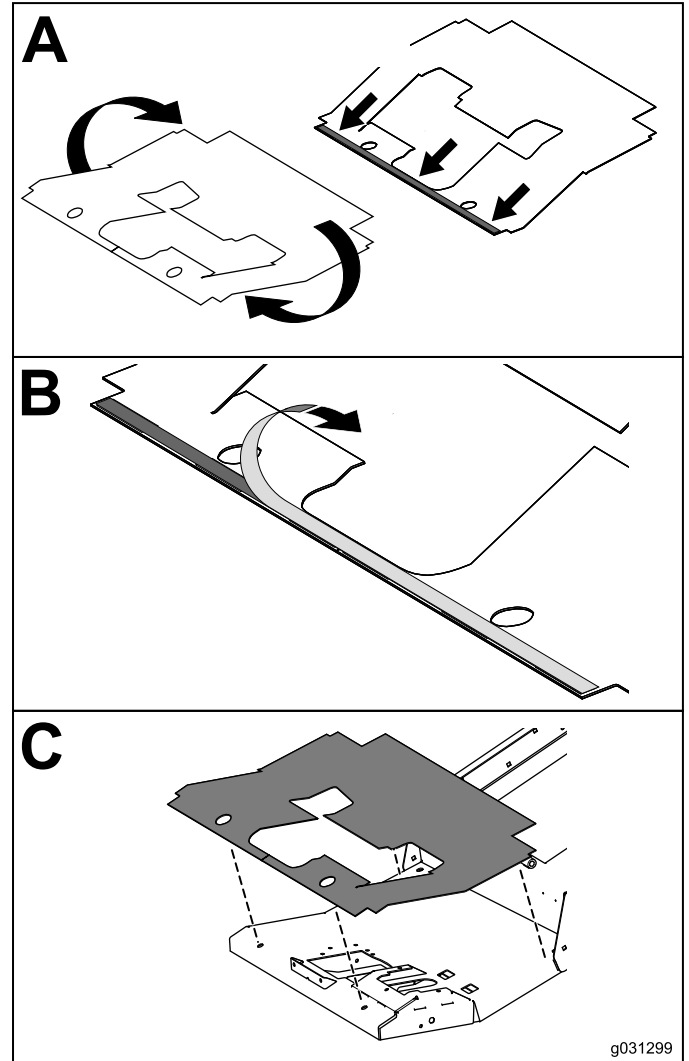
Figur 7

Fastgøring af førerhuset på maskinen

Brug de eksisterende skruer og møtrikker til at fastgøre førerhuset på maskinen (Figur 8).



Figur 8



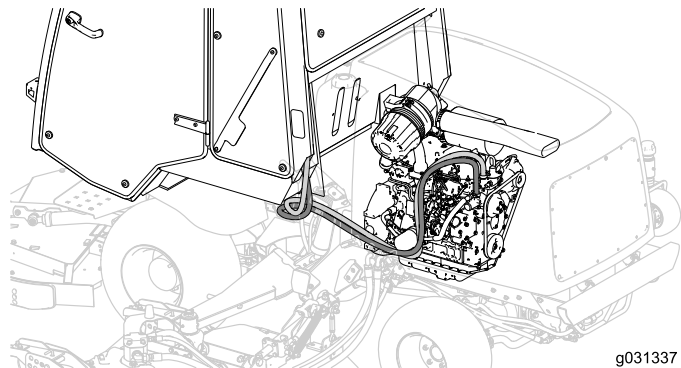
Figur 9

Montering af gulvpladen

Monter gulvpladen på operatorplatformen (Figur 9).

Bemærk: Sørg for at sætte klæbestrimlen på en ren overflade, og påfør tilstrækkeligt tryk til at klæbe strimlen fast på platformen.

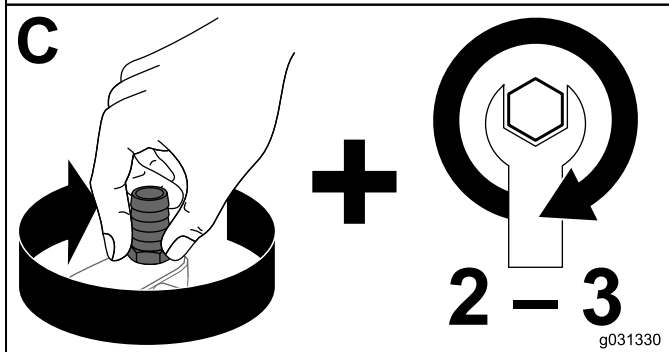
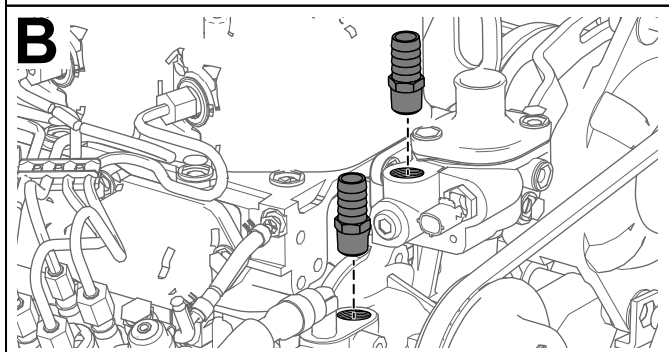
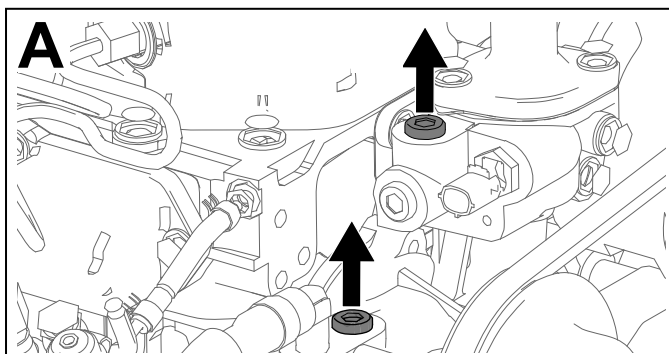
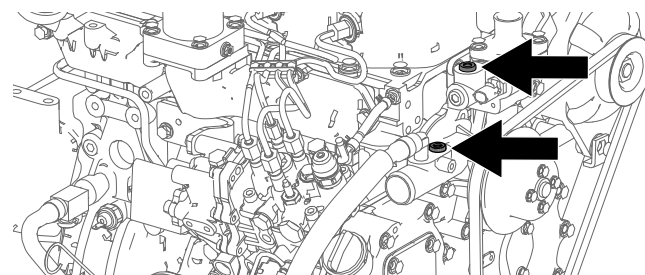
Monter varmeslangefittingerne



Figur 10

Dræn kølevæsken fra motoren. Se *betjeningsvejledningen*.

Vigtigt: Lad motoren køle af, og dræn kølevæsken, før følgende procedure udføres.

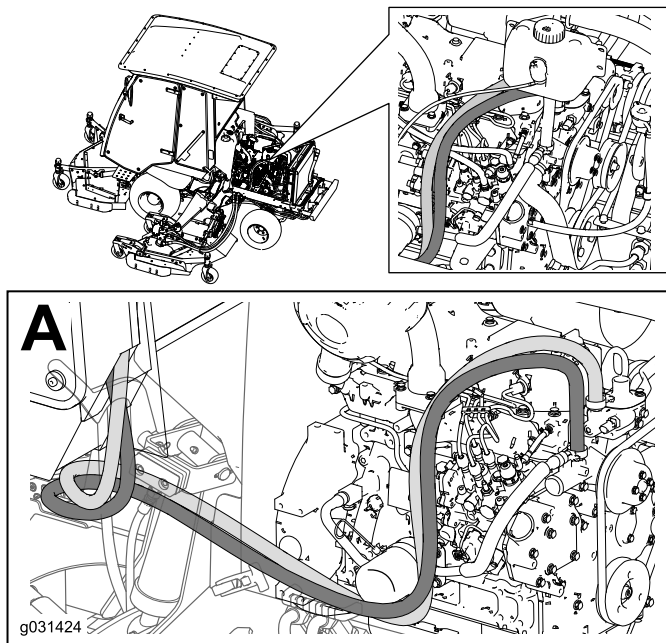


Figur 11

Bemærk: Opbevar motorpropperne sammen med styrbøjleenheden, så du har dem, når du fjerner førerhuset.

Føring af varmeslangerne

Før varmeslangerne under maskinen og ind i motorrummet (Figur 12).



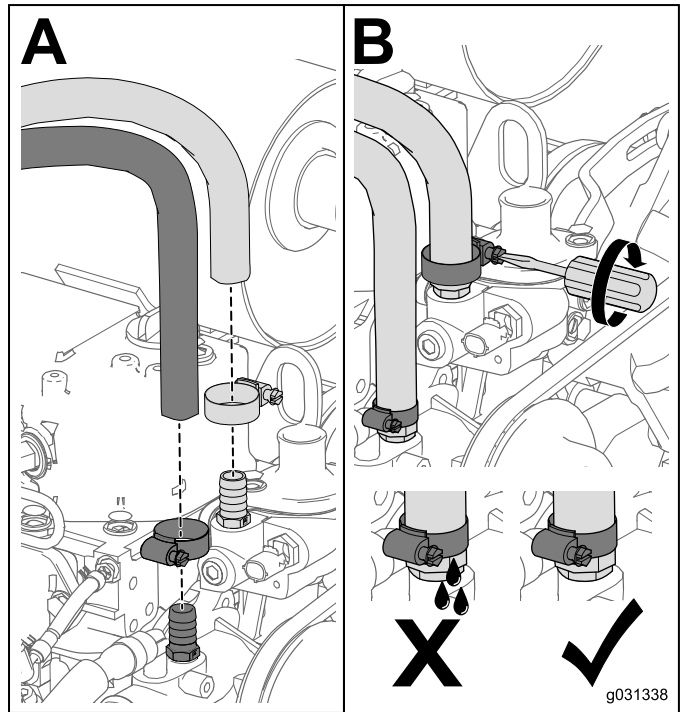
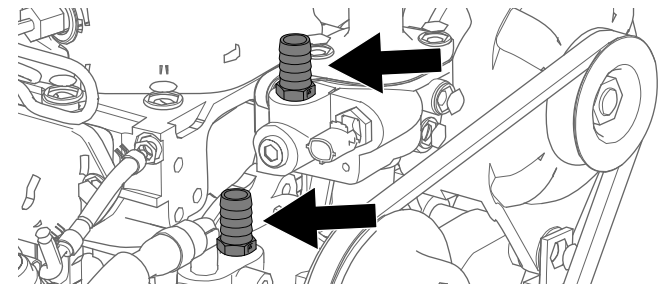
Figur 12

Vigtigt: Fastgør ikke slangerne til varme eller bevægelige dele.

Tilslutning af varmeslangerne

Tilslut varmeslangerne til slangefittingerne.

Bemærk: Tilslut varmeslangen med den røde prop til forsyningsporten og varmeslangen med den grønne prop til returporten på motoren som vist i Figur 13.

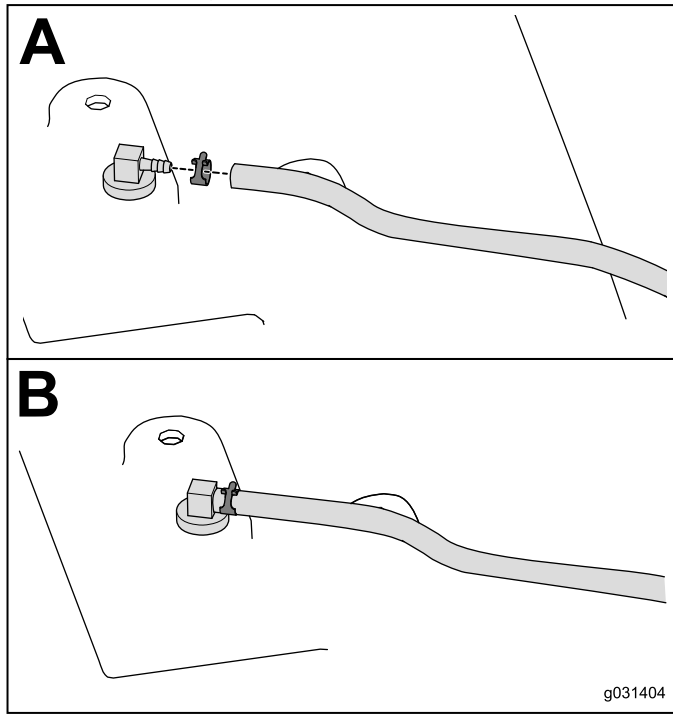
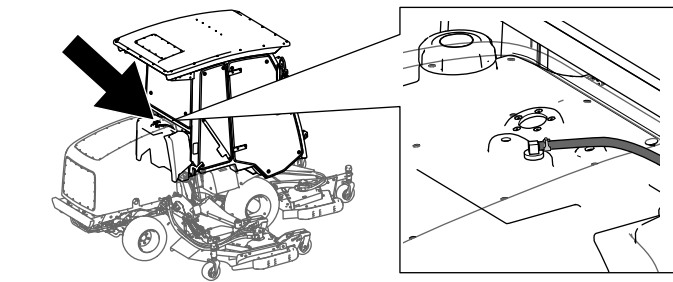


Figur 13

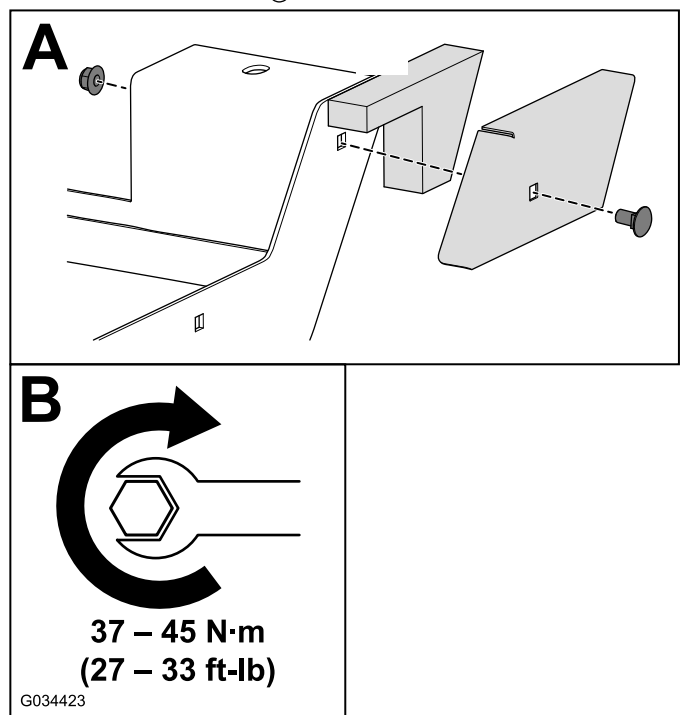
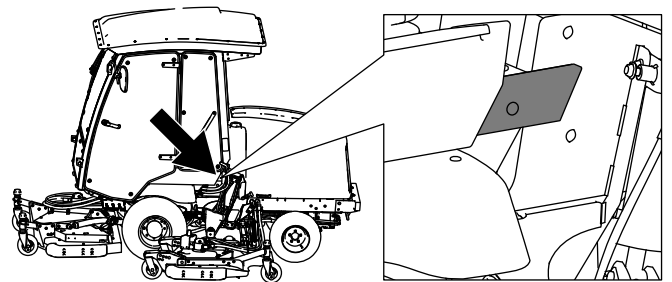
Bemærk: Opbevar slangepropperne sammen med styrtbøjleenheden, så du har dem, når du fjerner førerhuset.

Tilslutning af udluftningsslangen

Brug de eksisterende skruer og møtrikker til at fastgøre udluftningsslangen fra førerhuset (Figur 14).



Figur 14



Figur 15

Montering af sideforseglingen

Monter sideforseglingen på førerhuset (Figur 15).

8

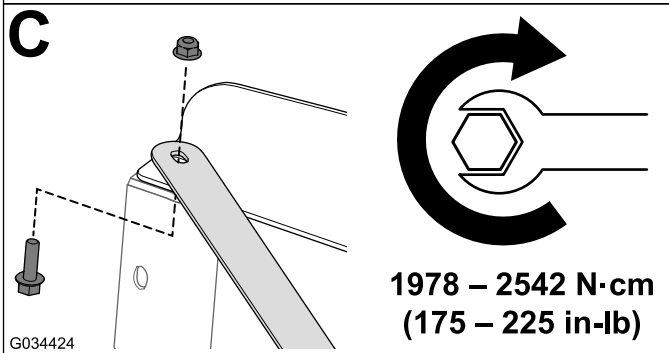
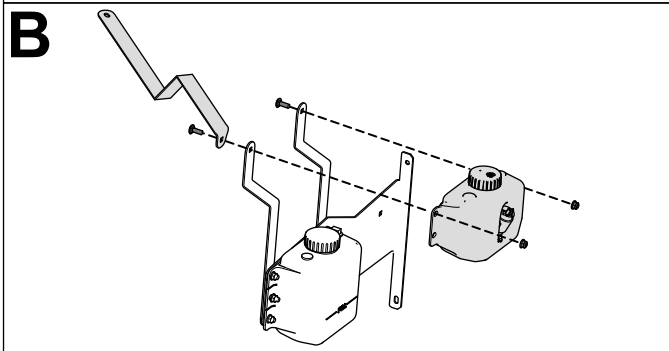
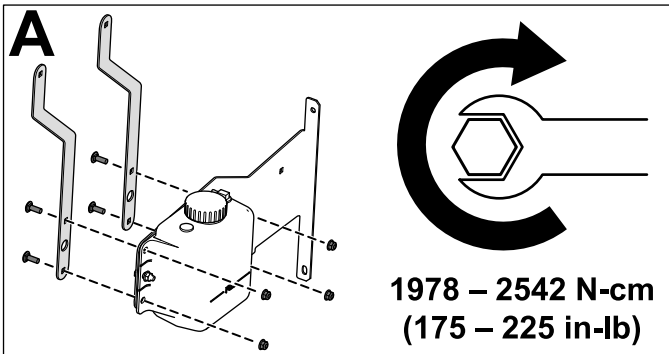
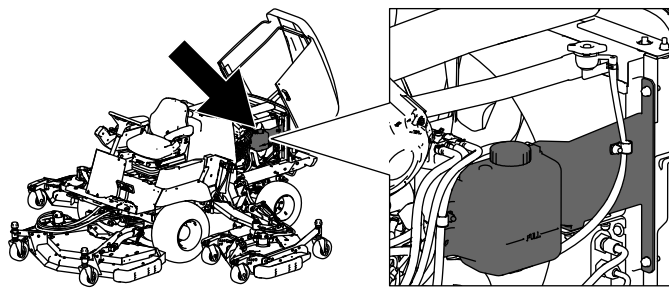
Montering af skyllevæskebeholderen

Dele, der skal bruges til dette trin:

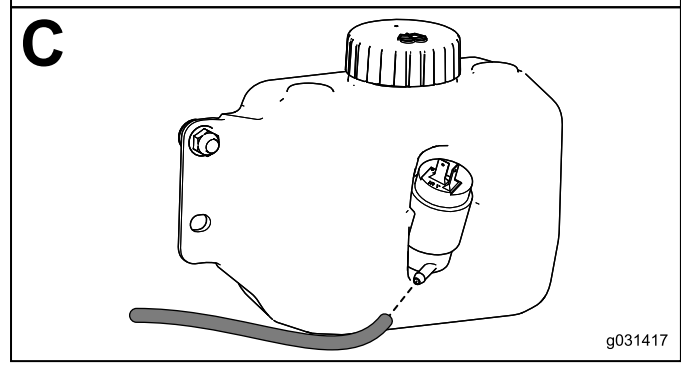
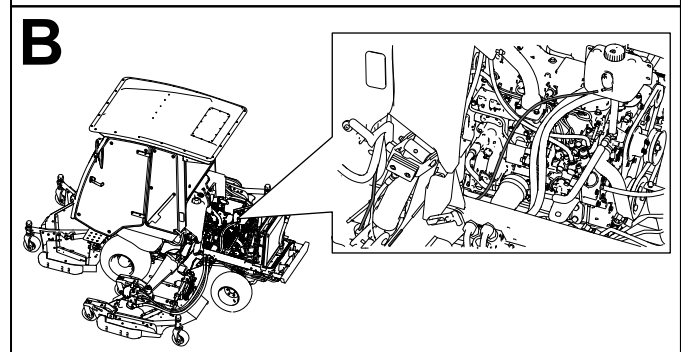
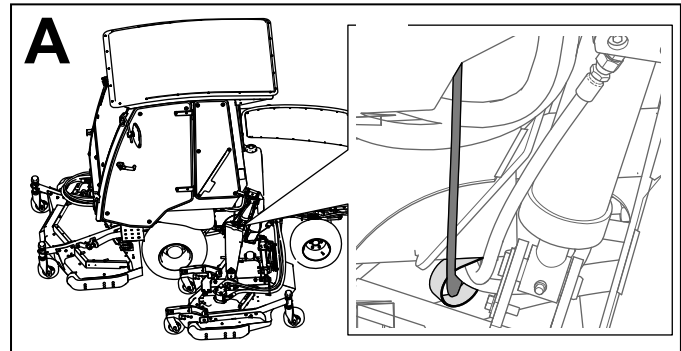
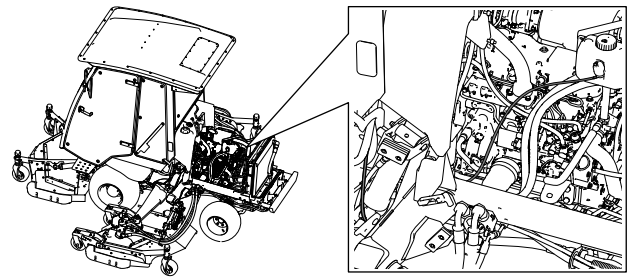
1	Skyllevæskebeholder
2	Beholderrem
1	Beholderstøtte
6	Brædebolt (5/16 x 7/8 tomme)
6	Flangemøtrik (5/16 tomme)
1	Ledningsnet

Montering af beholderen

Monter skyllevæskebeholderen på maskinen (Figur 16).



Figur 16



Figur 17

Bemærk: Brug de eksisterende skruer og møtrikker, når du fastgør beholderstøtten på maskinen.

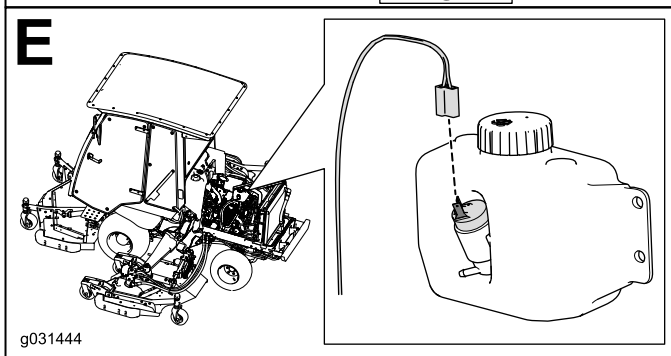
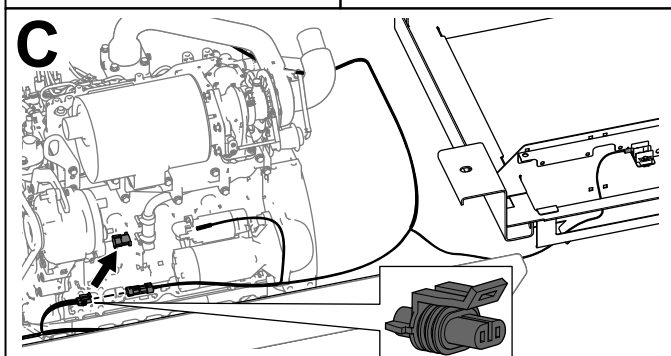
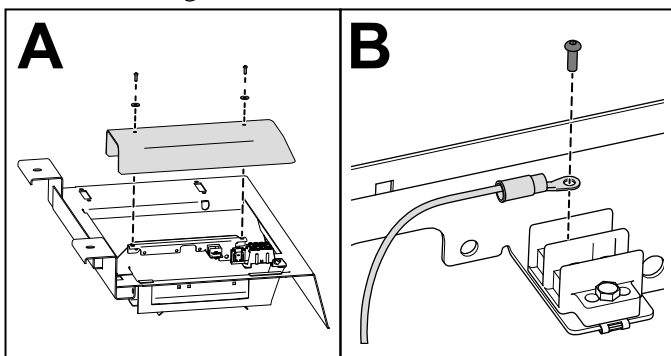
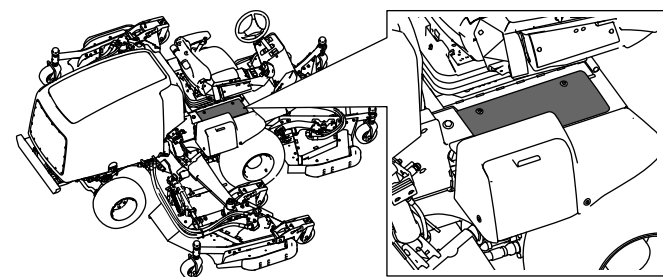
Føring og tilslutning af slangen

Før skyllevæskeslangen gennem R-klemmen under maskinen og mod maskinens bagende (Figur 17).

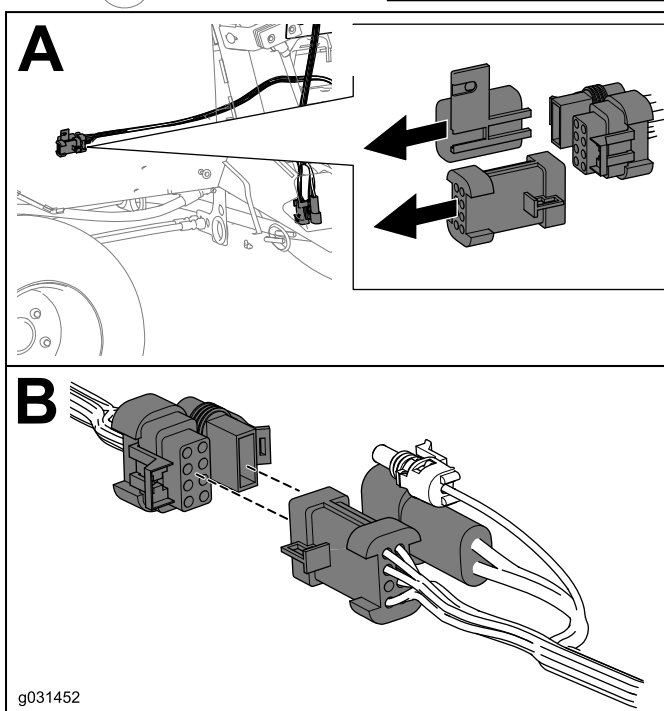
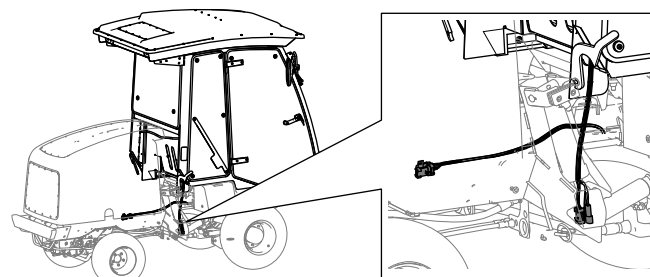
Vigtigt: Fastgør ikke slangerne til de varme eller bevægelige dele.

Tilslutning af ledningsnettet

Tilslut skyllevæskeflaskens ledningsnet (Figur 18).



Figur 18



Figur 19

Bemærk: Brug kabelbånd til at sætte ledningsnettet på plads.

Vigtigt: Fastgør ikke slangerne til de varme eller bevægelige dele.

10

Afslutning af monteringen

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

1. Fyld kølevæske på maskinen. Se *servicevejledningen*.
2. Kontroller, om der er lækager.
3. Før aftapningsslangerne gennem R-klemmerne på hver side af maskinen.
4. Kontroller for dele, der forstyrrer de bevægelige dele og foretag justeringer, før maskinen betjenes.

9

Tilslutning af ledningsnettet

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

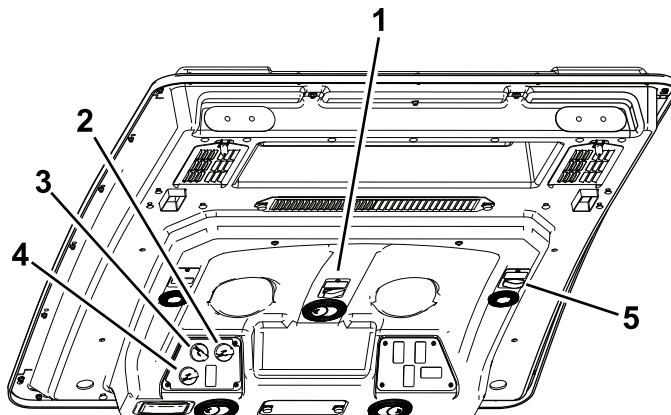
Find ledningsnettet under maskinstellet, og tilslut det til ledningsnettet på førerhuset (Figur 19).

5. Kontrollér driften af alle betjeningsanordninger, før maskinen betjenes.
6. Brug en hjælper til at justere bakspejlet og sidespejlene, før maskinen betjenes.
7. Fjern stopklodserne fra hjulene.

Produktoversigt

Betjeningsanordninger

Betjeningsanordninger i førerhus



g030398

Figur 20

- | | |
|-------------------------|---------------------------|
| 1. Forrudeviskerkontakt | 4. Luftreguleringsstyring |
| 2. Temperaturregulering | 5. Strømkilde |
| 3. Ventilatorstyring | |

Forrudeviskerkontakt

Brug denne kontakt til at slå forrudeviskeren til eller fra ([Figur 20](#)).

Temperaturregulering

Drej på temperaturreguleringsgrebet for at regulere lufttemperaturen i førerhuset ([Figur 20](#)).

Ventilatorstyring

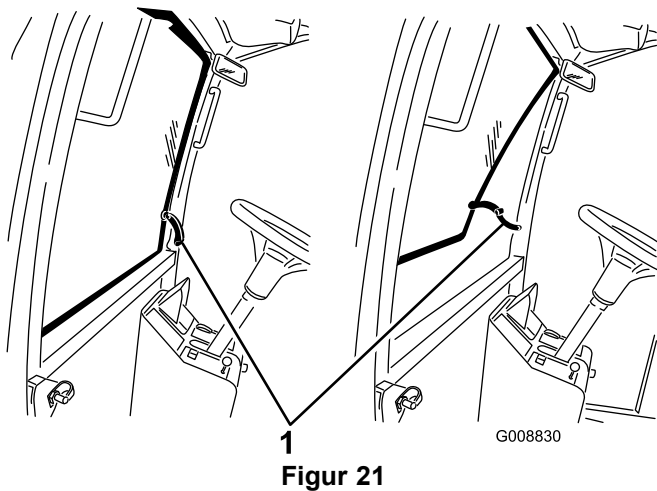
Drej på ventilatorstyringsgrebet for at regulere ventilatorhastigheden ([Figur 20](#)).

Luftregulering

Indstiller luftreguleringen i førerhuset til enten at cirkulere luften rundt i førerhuset eller til at trække luft ind i førerhuset udefra ([Figur 20](#)).

Forrudelås

Løft op i låsene for at åbne forruden (Figur 21). Tryk låsen ind for at fastlåse forruden i den åbne position. Træk ud og ned på låsen for at lukke og fastgøre forruden.



1. Forrudelås

Bagrudelås

Løft op i låsene for at åbne bagruden. Træk låsen op og ud for at fastlåse vinduet i den åbne position. Træk låsen ud og ned for at lukke og fastgøre ruden (Figur 21).

Vigtigt: Luk bagruden, før du åbner motorhjelm for at forhindre eventuel beskadigelse.

Vedligeholdelse

Skema over anbefalet vedligeholdelse

Vedligeholdelsesintervaller	Vedligeholdelsesprocedure
Efter de første 250 timer	• Rengør førerhusets luftfiltre (udskift dem, hvis de er slidte eller meget beskidte).

Rengøring af luftfilteret

▲ FORSIGTIG

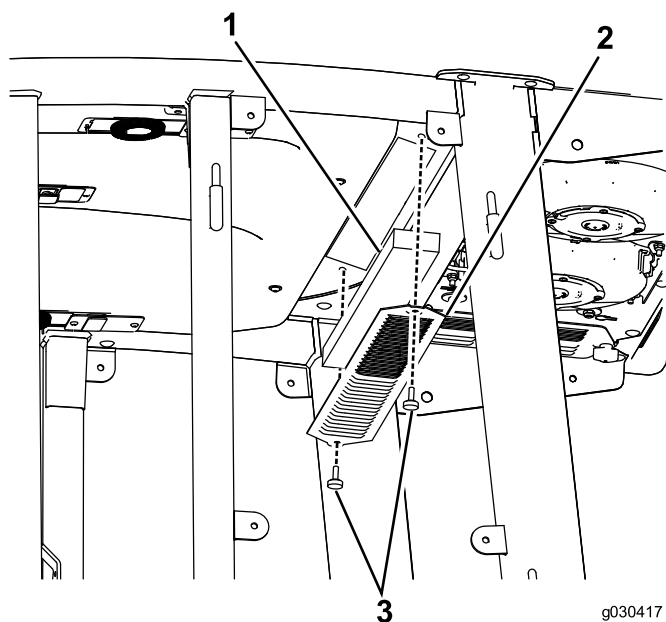
Hvis du lader nøglen sidde i tændingen, kan andre personer utilsigtet komme til at starte motoren og forårsage alvorlig personskade på dig eller andre omkringstående.

Fjern nøglen fra tændingen, før vedligeholdelsesarbejde påbegyndes.

Rengøring af luftfiltrene

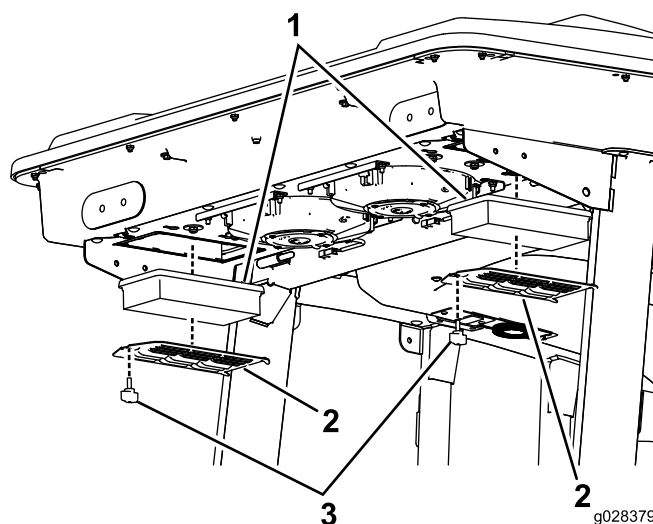
Eftersynsinterval: Efter de første 250 timer (udskift dem, hvis de er slidte eller meget beskidte).

1. Afmonter fingerskruerne og ristene fra luftfiltrene inden i førerhuset og bag førerhuset (Figur 22).



Figur 22

1. Filter
2. Rist
3. Fingerskrue



Figur 23

1. Filter
2. Rist
3. Fingerskrue

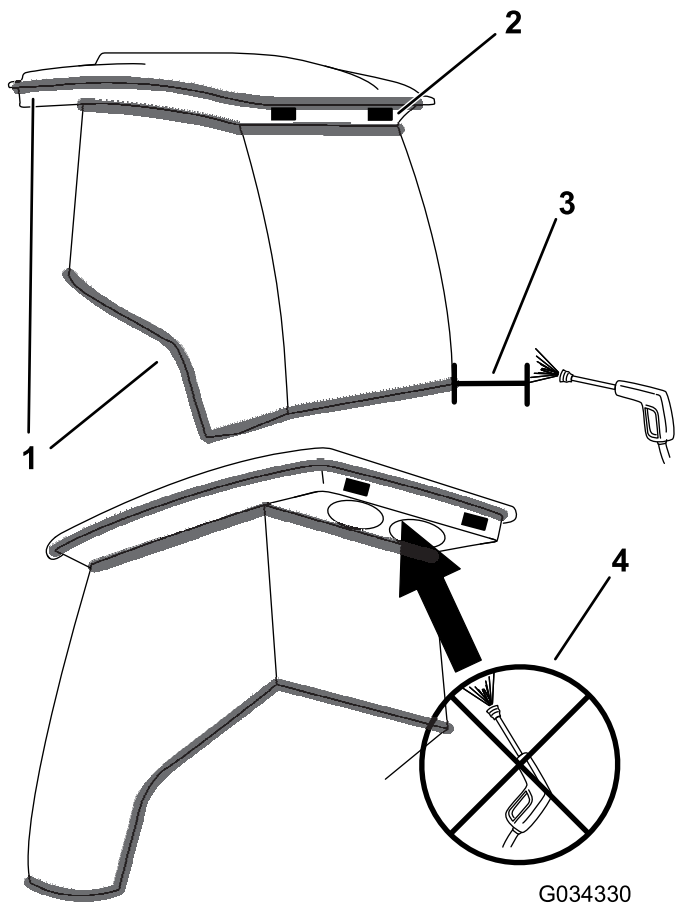
2. Rengør filtrene ved at blæse ren, oliefri trykluft gennem dem.

Vigtigt: Hvis der konstateres huller, revner eller anden beskadigelse, udskiftes filteret.

3. Monter filtre og rist, og fastgør dem med fingerskruerne.

Rengøring af førerhuset

Vigtigt: Vær forsigtig omkring førerhusets forseglinger og lygter (Figur 24). Hvis du bruger en højtryksrensere, så hold højtryksrenserpistolen mindst 0,6 m væk fra maskinen. Brug ikke højtryksrenseren direkte på førerhusets forseglinger og lys eller under bageste udhæng.



G034330

Figur 24

1. Forsegling
2. Lys
3. Hold højtryksrenserpistolen 0,6 m væk.
4. Anvend ikke højtryksrensning under bageste udhæng.

Opbevaring

Afmonter førerhuset til opbevaring i de varmere måneder.

Klargøring af maskinen til afmontering af førerhuset

1. Flyt maskinen under hejseudstyret til førerhuset, sluk for motoren, og tag nøglen ud af tændingskontakten.
2. Klods hjulene op for at forhindre, at maskinen bevæger sig under monteringen.
3. Lad motoren køle ned, før du starter proceduren.
4. Dræn motorkølevæsken.

Fjernelse af førerhuset

1. Tilslut førerhusets hejseudstyr til førerhusets 4 løftepunkter (Figur 7).
2. Frakobl varmeslangerne, monter det relevante støvdæksel i slangeenderne, og sæt motorpropperne i port (Figur 11) og (Figur 13).
3. Fjern boltene, spændeskiverne og låsemøtrikkerne, der fastgør førerhuset til maskinen (Figur 8).

Bemærk: Sæt alle bolte og møtrikker, som du fjernede, tilbage i de oprindelige monteringsplaceringer i den rækkefølge, der bruges til at fastgøre førerhuset til maskinen. Dette vil forhindre, at man mister bolte og møtrikker, og forenkle installationen.

4. Hæv førerhuset til en højde, der giver dig mulighed for på sikker vis at flytte maskinen væk fra førerhuset.
5. Flyt maskinen væk fra førerhuset.
6. Sænk førerhuset ned på en bæreenhed, så du kan flytte den til en opbevaringsplacering.

Bemærk: Fastgør ledningsnettet og slangerne for at forhindre beskadigelse ved sænkning eller opbevaring. Dæk førerhuset til for at forhindre, at støv og snavs samler sig, mens det opbevares.

7. Monter styrtbøjlen på maskinen før betjening af maskinen.

Bemærkninger:

Inkorporeringserklæring

Modelnr.	Serienr.	Produktbeskrivelse	Fakturabeskrivelse	Generel beskrivelse	Direktiv
31231	316000001 og derover	Opvarmet (kun) førerhussæt, Groundsmaster 4100-D-plæneklipper med roterende skæreknive fra 2015 og senere	GM4100 T4 REMOVABLE HEATED CAB	Arbejdskøretøj	2006/42/EF
31232	316000001 og derover	Opvarmet (kun) førerhussæt, Groundsmaster 4000-D-plæneklipper med roterende skæreknive fra 2015 og senere	GM4000 T4 REMOVABLE HEATED CAB	Arbejdskøretøj	2006/42/EF

Relevant teknisk dokumentation er blevet udarbejdet som krævet iht. del B i bilag VII til direktiv 2006/42/EF.

Vi vil som svar på anmodninger fra nationale myndigheder fremsende relevant information om dette delvist komplette maskineri. Informationerne bliver fremsendt elektronisk.

Dette maskineri må ikke idriftsættes, før det er inkorporeret i godkendte Toro-modeller som angivet i den tilknyttede overensstemmelseserklæring og iht. alle vejledninger, hvorved det kan erklæres at overholde alle relevante direktiver.

Certificeret:



David Klis
Overordnet teknisk chef
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
January 20, 2016

Teknisk EU-kontakt:

Marc Vermeiren
Toro Europe NV
B-2260 Oevel-Westerloo
Belgium

Tel. 0032 14 562960
Fax 0032 14 581911

International forhandlerliste

Forhandler:	Land:	Tlf.:	Forhandler:	Land:	Tlf.:
Agrolanc Kft	Ungarn	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Colombia	57 1 236 4079
Asian American Industrial (AAI)	Hongkong	852 2497 7804	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japan	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Tjekkiet	420 255 704 220
Brisa Goods LLC	Mexico	1 210 495 2417	Mountfield a.s.	Slovakiet	420 255 704 220
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Norma Garden	Rusland	7 495 411 61 20
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Nordirland	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finland	358 987 00733
Cyril Johnston & Co.	Irland	44 2890 813 121	Parkland Products Ltd.	New Zealand	64 3 34 93760
Fat Dragon	Kina	886 10 80841322	Perfetto	Polen	48 61 8 208 416
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Pratoverde SRL.	Italien	39 049 9128 128
FIVEMANS New-Tech Co., Ltd	Kina	86-10-6381 6136	Prochaska & Cie	Østrig	43 1 278 5100
ForGarder OU	Estland	372 384 6060	RT Cohen 2004 Ltd.	Israel	972 986 17979
G.Y.K. Company Ltd.	Japan	81 726 325 861	Riversa	Spanien	34 9 52 83 7500
Geomechaniki of Athens	Grækenland	30 10 935 0054	Lely Turfcare	Danmark	45 66 109 200
Golf international Turizm	Tyrkiet	90 216 336 5993	Lely (U.K.) Limited	Storbritannien	44 1480 226 800
Hako Ground and Garden	Sverige	46 35 10 0000	Solvart S.A.S	Frankrig	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Norge	47 22 90 7760	Spypros Stavrinides Limited	Cypern	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Storbritannien	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	Indien	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Forenede Arabiske Emirater	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Ungarn	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Ægypten	202 519 4308	Toro Australia	Australien	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugal	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Belgien	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Indien	0091 44 2449 4387	Valtech	Marokko	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Holland	31 30 639 4611	Victus Emak	Polen	48 61 823 8369

Europæisk erklæring om beskyttelse af privatlivets fred

De oplysninger, som Toro indsamler

Toro Warranty Company (Toro) respekterer dit privatliv. For at vi kan behandle dit garantikrav og kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse, beder vi dig dele visse oplysninger med os, enten direkte eller gennem din lokale Toro-virksomhed eller -forhandler.

Toros garantisystem hostes på servere i USA, hvor love om beskyttelse af privatlivets fred muligvis ikke yder samme beskyttelse, som gælder i dit land.

VED AT DELE DINE PERSONLIGE OPLYSNINGER MED OS GIVER DU DIT SAMTYKKE TIL BEHANDLING AF DINE PERSONLIGE OPLYSNINGER SOM BESKREVET I DENNE ERKLÆRING OM BESKYTTELSE AF PRIVATLIVETS FRED.

Toros brug af oplysninger

Toro kan bruge dine personlige oplysninger til at behandle garantikrav og kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse og til ethvert andet formål, som vi informerer dig om. Toro kan dele dine oplysninger med Toros søsterselskaber, forhandlere eller andre forretningspartnere i forbindelse med enhver af disse aktiviteter. Vi sælger ikke dine personlige oplysninger til andre virksomheder. Vi forbeholder os retten til at offentliggøre personlige oplysninger for at kunne overholde gældende lovgivning og efter anmodning fra relevante myndigheder med henblik på at kunne betjene vores systemer korrekt eller af hensyn til vores egen eller brugerens beskyttelse.

Opbevaring af dine personlige oplysninger

Vi opbevarer dine personlige oplysninger, så længe vi har behov for dem, til de formål, som de oprindeligt blev indsamlet til, eller til andre legitime formål (som f.eks. overholdelse af regler) eller som påkrævet af gældende lovgivning.

Toros forpligtelse i forbindelse med sikkerheden af dine personlige oplysninger

Vi tager rimelige forholdsregler for at beskytte sikkerheden af dine personlige oplysninger. Vi tager også forholdsregler for at opretholde nøjagtigheden og aktualiteten af personlige oplysninger.

Adgang til og korrigerings af dine personlige oplysninger

Hvis du gerne vil gennemse eller ændre dine personlige oplysninger, kan du kontakte os pr. e-mail på legal@toro.com.

Forbrugerlovgivning i Australien

Forbrugere i Australien kan finde nærmere oplysninger om forbrugerlovgivningen i Australien i kassen eller hos den lokale Toro-forhandler.



Toros garanti

To års begrænset garanti

Fejl og produkter, der er dækket

The Toro Company og dets søsterselskab, Toro Warranty Company, garanterer i fællesskab i henhold til en aftale mellem dem, at dit Toro-produkt ("produktet") er frit for materialefejl og fejl i den håndværksmæssige udførelse i to år eller 1500 driftstimer*, hvad end der måtte indtræde først. Denne garanti gælder for alle produkter med undtagelse af dybdekløbere (se de separate garantierklæringer for disse produkter). Hvis der forekommer en fejl, som er dækket af garantien, vil vi reparere produktet uden omkostninger for dig. Dette inkluderer fejldiagnose, arbejds løn, reservedele og transport. Denne garanti træder i kraft på den dato, produktet leveres til den person, som oprindeligt køber det i detailledet. * Produkt udstyret med timetæller.

Sådan får du udført service, der er dækket af garantien

Det påhviler dig at underrette produktforhandleren eller den autoriserede produktforhandler, som du har købt produktet hos, så snart du tror, der er opstået en fejl, som er dækket af garantien. Hvis du har brug for hjælp til at finde frem til en produktforhandler eller en autoriseret forhandler, eller hvis du har spørgsmål vedrørende dine rettigheder eller ansvar i henhold til garantien, kan du kontakte os her:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, USA
+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Ejerens ansvar

Du er som ejer af produktet ansvarlig for at udføre den vedligeholdelse og de justeringer, som er nødvendige i henhold til din *betjeningsvejledning*. Hvis du ikke udfører den nødvendige vedligeholdelse og de nødvendige justeringer, kan dette danne grundlag for at afvise en reklamation i henhold til garantien.

Genstande og fejl, der ikke er dækket

Det er ikke alle produktfejl eller funktionsfejl, der måtte opstå i garantiperioden, som udgør materialefejl eller fejl i den håndværksmæssige udførelse. Denne garanti dækker ikke følgende:

- Produktfejl, som er en følge af brug af ikke-originale Toro-reservedele eller af installation og brug af ekstra eller modificeret eller ikke-originalt Toro-tilbehør og -produkter. Der kan medfølge en separat garantierklæring fra producenten af sådanne enheder.
- Produktfejl, som er en følge af manglende udførelse af anbefalet vedligeholdelse og/eller justeringer. Undladelse af at udføre korrekt vedligeholdelse af Toro-produkterne i henhold til skemaet over anbefalet vedligeholdelse i *betjeningsvejledningen* kan danne grundlag for afvisning af et garantikrav.
- Produktfejl, der stammer fra brug af produktet på ødelæggende, uagtsom eller hensynsløs vis.
- Reservedele, som forbruges ved brug, medmindre de skønnes at være defekte. Eksempler på reservedele, som forbruges eller opbruges under normal betjening af produktet omfatter, men er ikke begrænset til, bremseklodser og -belægninger, koblingsbelægninger, skæreknive, knivcylindre, ruller og lejer (forseglede eller smørbare), bundknive, tændrør, styrehjul, lejer, dæk, filtre, remme samt visse sprøjtekomponenter såsom membraner, dyser og kontraventiler osv.
- Fejl, der forårsages af eksterne forhold. Forhold, der anses for at være eksterne forhold, omfatter, men er ikke begrænset til, vejret, opbevaringsforhold, forurening, brug af ikke-godkendte brændstoffer, kølevæsker, smøremidler, tilsætningsstoffer, gødningsmidler, vand eller kemikalier osv.
- Funktions- eller driftsfejl forårsaget af brændstoffer (f.eks. benzin, diesel eller biodiesel), der ikke overholder deres respektive branchestandarder.

Andre lande end USA og Canada

Kunder, som har købt Toro-produkter, der er eksporteret fra USA eller Canada, skal kontakte deres Toro-forhandler for at få en garantipolice, som gælder for deres land, provins eller stat. Såfremt du af en eller anden grund er utilfreds med din forhandlers service eller har problemer med at få oplysninger om garantien, bedes du kontakte Toro-importøren.

- Normal støj, vibration, slid og ælde samt forringelse.
- Normalt slid omfatter, men er ikke begrænset til, beskadigelse af sæder som følge af slitage eller afslidning, slid på malede overflader, ridsede mærkater eller vinduer osv.

Reservedele

Reservedele, der planmæssigt skal udskiftet i forbindelse med nødvendig vedligeholdelse, er kun dækket af garantien i tidsrummet frem til det planmæssige tidspunkt for udskiftning af den pågældende reservedel. Reservedele, der udskiftes i henhold til denne garanti, er dækket af garantien i den originale produktgarantis løbetid og bliver Toros ejendom. Toro træffer endelig beslutning om, hvorvidt en reservedel eller en samlet enhed skal repareres eller udskiftes. Toro har ret til at bruge fabriksreoverede reservedele til reparationer, der er dækket af garantien.

Garanti på dybdeaflednings- og litium-ion-batterier:

Dybdeaflednings- og litium-ion-batterier kan levere et samlet, specificeret antal kilowatttimer i løbet af deres levetid. Brugs-, opladnings- og vedligeholdelsesteknikker kan forlænge eller forkorte den samlede batterilevetid. I takt med at batterierne i dette produkt forbruges, vil mængden af nyttigt arbejde mellem opladningsintervaller langsomt formindskes, indtil batteriet er helt faldt. Udskiftning af slidte batterier som følge af normalt forbrug påhviler ejeren af produktet. Det kan være nødvendigt at udskifte batterier under produktets normale garantiperiode for ejerens regning. Bemærk: (kun litium-ion-batteri): Et litium-ion-batteri har en garanti, der kun dækker delen og dækker forholdsmæssigt, med start i år 3 til år 5 baseret på driftstiden og de brugte kilowatttimer. Der findes flere oplysninger i *betjeningsvejledningen*.

Omkostninger til vedligeholdelse afholdes af ejeren

Motorjustering, smøring, rengøring og polering, udskiftning af filtre, kølevæske og udførelse af anbefalet vedligeholdelse er eksempler på normal service, som Toro-produkter kræver, og omkostninger i forbindelse hermed afholdes af ejeren.

Generelle betingelser

Det eneste retsmiddel, du har til rådighed i henhold til nærværende garanti, er reparation hos en autoriseret Toro-forhandler.

Hverken The Toro Company eller Toro Warranty Company er ansvarlig for følgeskader eller indirekte eller hændelige skader i forbindelse med brugen af de Toro-produkter, der er dækket af nærværende garanti, herunder omkostninger eller udgifter til at fremskaffe erstatningsudstyr eller service i de perioder, der med rimelighed medgår i forbindelse med funktionsfejl eller manglende rådighed over produktet, mens der udføres reparationer i henhold til garantien. Bortset fra den emissionsgaranti, der er nævnt nedenfor, og kun såfremt denne måtte finde anvendelse, gives ingen anden udtrykkelig garanti. Alle underforståede garantier om salgbarhed og brugsegnethed er begrænset til denne udtrykkelige garantis varighed.

I visse stater er det ikke tilladt at fragå ansvar for hændelige og følgeskader eller at begrænse tidsrummet for en underforstået garantis varighed, så ovenstående ansvarsfragørelser og begrænsninger gælder muligvis ikke for dig. Denne garanti giver dig bestemte juridiske rettigheder, men derudover kan du også have andre rettigheder, som varierer fra stat til stat.

Bemærk vedrørende motorgaranti:

Emissionskontrollsystemet på dit produkt kan være dækket af en separat garanti, som overholder de krav, der er fastsat af det amerikanske miljøbeskyttelsesagentur (Environmental Protection Agency, EPA) og/eller rådet for luftressourcer i Californien (California Air Resources Board, CARB). De timemæssige begrænsninger, der er anført ovenfor, gælder ikke for garantien på emissionskontrollsystemet. Der henvises til garantierklæringen om motoremissionsgaranti, som er vedlagt dit produkt eller er indeholdt i motorfabrikantens dokumentation, for yderligere oplysninger.